

**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Landtechnik

**Band:** 27 (1965)

**Heft:** 14

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# DER TRAKTOR

## und die Landmaschine

Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Traktorverbandes  
Schweizerische Zeitschrift für das Landmaschinenwesen

Redaktion: R. Piller, Brugg

(Weitere Angaben siehe Seite 884)

### Inhalt

Eine Richtigstellung der Redaktion	889
Oesterreichische Erfahrungen mit selbstfahrenden Heuerntemaschinen	891
Kurszentrum Riniken	896
Die Luftfilterreinigung nicht vergessen	897
Gedankensplitter	899
Traktor mit Anhänger verkehrs-sicher und unfallfrei fahren	901
Schluss mit den Rauchfahnen von Dieselmotorfahrzeugen!	907
Um die Rationalisierung in unserer Landwirtschaft	911
Für Sie gelesen	914
39. Tätigkeitsbericht des Schweiz. Traktorverbandes	916

### Inserenten

Aebi & Co. AG., Burgdorf	873/935
Aebi Robert AG., Zürich	936
Aecherli AG., Reiden	932
Agrar, Fabrik landw. Maschinen AG., Wil	890
Agrola, Winterthur	923
Agro-Service SA., Zuchwil	903/928
Aktienges. Geiser & Co, Langenthal	877
Albrecht Gebr., Stadel	885
Althaus & Co., Ersigen	874
Baas GmbH., Lachen	933
Baltensperger, Pflugfabrik AG., Brütten	930
Benetti AG., Zürich	876
BP Benzin und Petroleum AG., Zürich	900
Bucher-Guyer, Niederweningen	886

Bührer Traktorenfabrik AG., Hinwil	U.S. 1/904-905
Continental-Gummiwaren, Zürich	888
Egger & Co., Steinhausen	913
Estumag, Sursee	876/932
Farm- und Industriemaschinen, Vaduz	926
Ford Motor Company (Switzerland), Zürich	879-881
Frey Emil AG., Zürich	931
Grunder R. & Cie. SA., Henniez, Lenzburg, Meyrin	878
Hürlimann Hans, Wil	875
Kauf und Verkauf	915
Koller H.R. & Cie., Winterthur	U.S. 4
Maschinenfabrik Hochdorf AG., Hochdorf	913
Maschinenfabrik Merk, Dietikon	929
Matra, Zollikofen	882
Matzinger AG., Dübendorf	926
Müller A., Bättwil bei Basel	915
Ochsner Heinrich, Winterberg	925
Ott Gebrüder AG., Worb	874
Plumettaz AG., Bex	876
Pneu-Veith SA., Payerne	906
Promot AG., Safenwil	876
Rapid Motormäher AG., Dietikon	U.S. 2/925
Schweiz. Traktorverband, Brugg/Zingg Hans, Weinfelden	884
Service Company, Dübendorf	934
Stura AG., Uesslingen	928
UMA, Brugg	927
Varta Batterie Aktienges., Burgdorf	883
Waadt-Unfall	884
Wenger Gebr., Gümmenen	U.S. 3/915
Würgler Hans F., Zürich	924



## OHNE DEN TRAKTOR

ist die Landarbeit heute fast undenkbar geworden. Reifen bestimmen seine Zuverlässigkeit auf Böden verschiedener Beschaffenheit. Continental AS-Farmer-Reifen bieten höchste Traktion und beste Selbstreinigung durch ihr hohes, offenes Stollenprofil. Selbst auf schwierigen Böden. Hohe Abriebfestigkeit und lange Lebensdauer verbürgt die bekannte hochwertige Continental-Gummiqualität.

Bestehen Sie  
beim Kauf  
auf den echten

**Continental**  
**AS-FARMER-REIFEN**

